

II

Treaties and international agreements

filed and recorded

from 13 March 1982 to 25 March 1982

No. 902

Traités et accords internationaux

classés et inscrits au répertoire

du 13 mars 1982 au 25 mars 1982

N° 902

No. 902

**INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY
and
FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION
OF THE UNITED NATIONS**

**Agreement relating to collaboration in the implementation
and operation of the AGRIS system. Signed at Rome
on 20 January 1982 and at Vienna on 23 February 1982**

Authentic text: English.

*Filed and recorded at the request of the International Atomic Energy Agency on
24 March 1982.*

**AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE
ATOMIQUE
et
ORGANISATION DES NATIONS UNIES
POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE**

**Accord relatif à la collaboration dans la mise en œuvre
et l'utilisation du système AGRIS. Signé à Rome
le 20 janvier 1982 et à Vienne le 23 février 1982**

Texte authentique : anglais.

*Classé et inscrit au répertoire à la demande de l'Agence internationale de
l'énergie atomique le 24 mars 1982.*

AGREEMENT¹ BETWEEN THE FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS (WITH ITS HEADQUARTERS SITUATED IN ROME, ITALY) AND THE INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY (WITH ITS HEADQUARTERS SITUATED IN VIENNA, AUSTRIA)

WHEREAS the Food and Agriculture Organization of the United Nations (hereinafter referred to as "FAO") and the International Atomic Energy Agency (hereinafter referred to as "IAEA") entered into an Agreement in 1960 to facilitate the effective attainment of the objectives set forth in their respective constitutional instruments and concerning the most efficient use of personnel and resources and the determination of costs arising out of compliance by either Organization with a request for assistance;² and

WHEREAS IAEA and FAO have concluded Agreements, covering the 1975-1981 period, relating to collaboration in the implementation and operation of the AGRIS system,³ and such collaboration has proved effective and satisfactory; and

WHEREAS the Directors-General of FAO and IAEA consider that it will be in the interests of both Organizations to pursue this collaboration;

Now therefore FAO and IAEA hereby agree as follows:

Article 1. FUNCTIONS AND RESPONSIBILITIES

(a) FAO shall make arrangements for the regular delivery of AGRIS input data, in magnetic tape form, confirming to the established AGRIS input standards, to IAEA for processing.

(b) FAO shall maintain in Vienna an "AGRIS Processing Unit" to: (i) convert data submitted in a form other than magnetic tape; (ii) correct input data as required; (iii) ensure liaison with inputting centres and the AGRIS Coordinating Centre at FAO Headquarters for further *Agrindex* operations; (iv) check the output; (v) assist in software development and maintenance for both input and output operations of the system; (vi) brief or train officials of centres that are, or intend to become, participants in the AGRIS system with respect to input preparation, validation procedures and output utilization; and (vii) generally perform all operations other than those for which the IAEA shall assume responsibility.

(c) FAO shall outpost to Vienna two Information Systems Officers, one of whom shall serve as Liaison Officer and shall head the "AGRIS Processing Unit" responsible for the input control, input conversion/processing, processing follow-up, output dispatch and related AGRIS operations as well as liaison with the INIS Section of IAEA.

(d) IAEA shall modify the INIS/AGRIS software, if and as required to meet the requirements which actual operation will indicate.

(e) IAEA shall, as a regular feature, provide for duplication of output tapes (Master Tape) every production cycle in a number of copies to be agreed upon by both parties.

¹ Came into force on 23 February 1982 by signature, with retroactive effect from 1 January 1982, in accordance with article 4 (a).

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 361, p. 211.

³ *Ibid.*, vol. 1022, p. 400, and vol. 1258, Nos. II-897, II-898 and II-899.

These shall be handed over to the "AGRIS Processing Unit" for dispatch to participating centres. IAEA shall maintain required authority files for data validation and cumulative files for (i) preparing the cumulative index to *Agrindex*; (ii) providing access to the AGRIS data base for retrieval queries, and (iii) duplicating back-file tapes.

(f) IAEA shall prepare the photocomposition tape and production of films, ready for printing and publication of the *Agrindex* and its cumulative indexes.

(g) IAEA shall, if required, and to the extent that its resources permit, supplement the training provided by the AGRIS Processing Unit under article 1(b) above.

Article 2. ADMINISTRATIVE ARRANGEMENTS

(a) All correspondence regarding the implementation of this Agreement, as well as all invoices, other than signed letters of Agreement or Amendments thereto, should be addressed to the operating unit of FAO as follows:

Senior Information Systems Officer
AGRIS Coordinating Centre
Food and Agriculture Organization of the United Nations
Via delle Terme di Caracalla
00100, Rome, Italy

(b) The Director, Division of Scientific and Technical Information of IAEA, shall be responsible for the implementation of this Agreement and shall serve as the contact point with FAO.

(c) IAEA shall designate an Officer who shall maintain contacts with the AGRIS Liaison Officer. The AGRIS Liaison Officer shall be responsible for all communications and contacts with (i) the national/regional/international AGRIS Centres participating in AGRIS; (ii) the publisher of *Agrindex*; APIMONDIA (Rome); (iii) the AGRIS Coordinating Centre at FAO Headquarters. All matters concerning AGRIS current operations, including queries thereon addressed directly to IAEA, shall be referred to the AGRIS Liaison Officer.

(d) Professional FAO staff and consultants assigned to Vienna will be accorded all benefits accorded professional IAEA staff of equal rank, wherever possible.

(e) All staff members assigned to the AGRIS project in Vienna (whether FAO or IAEA) will be subject to the general supervision of the IAEA Director (or his representative), Division of Scientific and Technical Information.

(f) IAEA shall provide the following facilities for the AGRIS Processing Unit:

- (i) Suitable office accommodation for its staff;
- (ii) Service facilities, electricity and telephone, access to telex, cable and mail services;
- (iii) Usual office equipment (desk, chair, cupboards or filing cabinets);
- (iv) Such special equipment and supplies as may be necessary to give effect to this Agreement, including equipment for converting input to machine-readable form.

Article 3. FINANCIAL ARRANGEMENTS

(a) FAO shall reimburse IAEA for the costs incurred by it in giving effect to the present Agreement on the basis of full cost recovery. Such reimbursement for the services described below shall not exceed, in the calendar year 1982, the equivalent of US \$375,000 on the basis of the following estimates:

(i) Use of data processing equipment	up to \$ 3,000
(ii) Telex, postage and transportation	up to \$ 12,000
(iii) General Service staff	up to \$157,000
(iv) Computer service	up to \$150,000
(v) Photocomposition and production of films	up to \$ 28,000
(vi) Office accommodation	up to \$ 20,000
(vii) Travel of IAEA staff	up to <u>\$ 5,000</u>
	\$375,000

(b) The maximum reimbursement to IAEA and the corresponding estimates for the calendar year 1983, shall be agreed between FAO and IAEA, and shall be incorporated in an exchange of letters that shall, thereupon, constitute an integral part of the present Agreement.

(c) Within the maximum amount that may be reimbursed to IAEA in a given calendar year, the amounts that may be reimbursed for the different items of expenditure, as set forth in the relevant estimates, may be varied at any time by mutual agreement.

(d) FAO shall arrange for reimbursement to IAEA of the costs provided for under this Agreement, upon receipt at FAO Headquarters in Rome, of monthly invoices in triplicate.

Article 4. DURATION, AMENDMENT AND TERMINATION

(a) This Agreement shall cover collaboration between the parties for a period of two calendar years beginning on 1 January 1982.

(b) At least six months before the expiry of the two-year period specified in (a) above, the parties shall consult each other with a view to determining whether their collaboration relating to the AGRIS Project should continue and, if so, commence the negotiation of a further Agreement to govern the conditions on which such collaboration shall take place for a successive period of two calendar years.

(c) This Agreement may be amended at any time by mutual consent, expressed in an exchange of letters.

(d) This Agreement may be terminated by mutual consent, or by either party giving the other at least nine months' notice in writing.

Signed on behalf of
the Food and Agriculture Organization
of the United Nations:

[Signed]
E. M. WEST
20 January 1982

Signed on behalf of
the International Atomic Energy
Agency:

[Signed]
HANS BLIX
23 February 1982